

de Tchêdi ait pu se réunir à Vâsudêva, au suprême principe, qu'il haïssait, quand les adorateurs exclusifs de ce Dieu obtiennent si difficilement ce bonheur!

16. Voilà, ô solitaire, ce que nous désirons tous connaître. Vêna, pour avoir blâmé Bhagavat, n'a-t-il pas été précipité par les Brâhmanes dans les ténèbres infernales?

17. Le fils coupable de Damaghôcha avait commencé, il est vrai, par un langage modéré; mais il a fini par s'emporter contre Gôvinda, comme a fait le méchant Dantavakra.

18. Pourquoi, au milieu des nombreuses imprécations dont ils accablaient Vichnu, qui est le suprême et impérissable Brahma, la lèpre n'a-t-elle pas couvert leur langue? Pourquoi ne sont-ils pas tombés dans les ténèbres profondes?

19. Comment se fait-il qu'ils soient allés aussitôt, à la vue de tous les mondes, se confondre avec la substance de Bhagavat, dont la demeure est si difficile à conquérir?

20. Cette difficulté trouble mon esprit, comme le vent agite la lumière d'une lampe; explique-moi cette grande merveille, toi qui, grâce à tes perfections, es capable d'en dire la cause.

21. Çuka dit : Le bienheureux Rîchi, Nârada, ayant entendu les paroles du roi, lui répondit avec satisfaction, en lui adressant la parole, pendant que l'assemblée écoutait ses récits.

22. Nârada dit : C'est parce qu'on ne distingue pas l'Esprit de la Nature, que le corps devient un objet de blâme ou de louange, de mépris ou de respect.

23. Si c'est, ô prince, pour placer leur personnalité dans le corps, que les êtres éprouvent en ce monde et la haine, fruit des châtiments et des reproches, et la partialité, qui leur fait dire : Moi, Ceci est à moi; et si les êtres vivants sont frappés dans ce corps auquel leur personnalité s'attache;

24. Comment l'Être suprême, âme de toutes choses, qui par sa perfection absolue est étranger à ce sentiment de personnalité, pourrait-il, quand il punit, éprouver de la haine?

25. Aussi l'inimitié comme l'absence de haine, la crainte comme